

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP ALLASSIMAFFIATA
ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

EQQARTUUSSUT

D O M

Oqaatigineqarpoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit ulloq 1. juli 2022 suliami suliareqqitas-sannngortitami

Sul.nr. K 055/22

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U1

Inuusoq ulloq [...] 1964

(eqqartuussissuserisoq Ulrik Blidorf)

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 17. december 2015 (eqqartuussisoqarfiup sul.nr. SER-NUU-KS-0921-2015).

Piumasaqaatit

U1 pingaarnertut piumasaqaateqarpoq pinngitsuutinneqarnissamik, tamanna pisin-naannngippat tulliullugu pineqaatissiissutip eqqartuussutigineqartup sakkukillisaaffigineqarnissaanik. Aamma U1 piumasaqaateqarpoq suliamut aningaasartuutininik akiliisinneqarnissamik pinngitsuutinneqarnissamik.

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaanipisuunermik apeqqut atuuttussannngortinneqassasoq, Taamatullu aamma unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq U1 suliamut aningaasartuutininik akiliisussannngortinneqarluni eqqartuunneqassasoq.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Ilassutitut paasissutissiineq

Arsaarinnissuteqarnermik nalunaarusiami 20. august 2015-meersumi ilaatigut ersersinneqarpoq, nassiussaq nr. CC606453657DK arsaarinnissutaasimasoq ulloq 20. august 2015, aammalu suliaq politiinut tunniunneqarsimasoq.

Nalunaarutiginninnermik nalunaarusiami 20. august 2015-meersumi ilaatigut ersersinneqarpoq, X1 ulloq taanna tigusarineqarsimasoq allakkerivimmi poortukkamik tiguserialuarnernut atatillugu.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiani takutinneqarput assit karsip imaanik hashi silaannaakkanik poortukkat uuttortarneqarsimasut 1.002 grammimut.

Arsaarinnissutitik nalunaarusiaq 20. august 2015-meersumi ilaatigut ersersinneqarpoq, Sermersuup politiivinit arsaarinnissutigineqarsimasut hashi pladit qulinut agguataakkat 1002 grammiusoq, taakkua nassaarineqarput ilanngaaserisunit Tele Postimi.

Suliami pineqartoq piginnaatitsissut maskinamik allataq 20 augustimik ulluligaavoq oqaatigineqarluni X1 atsiortuusoq. Piginnaatitsissutip ilaatigut imarivai paasissutissat U1 cpr.nr.-a aamma oqaatigineqarpoq nassiussap normorigaa cc606463657dk.

X1 aamma I1 marluullutik pisimasumi tassani eqqartuunneqarnikuupput, suliami matumani pisimasoq 3-mi.

U1 inuttut atukkani pillugit ilaatigut nassuiaavoq, Aalborgimi najugaqarpoq. Qatanngutai tamarmik Danmarkimi najugaqarput, taakkua kajumissaarsimavaat Danmarkimut nooqqullugu. Imigassamik aalakoornartulimmik imalunniit hashimik atuipiluttuunngilaq. Qaqtigut hashimik pujortartarpoq, kisianni ilaannikkut imigassamik aalakoornartulimmik imersinnaasarluni.

Nassuiaatit

U1 nunatta eqqartuussisuuneqarfiani pingaarnertigut siullermeeriffiusumi nassuiaatigisami assinganik nassuiaateqarpoq.

U1 ilassutitut nassuiaateqarpoq, paasitinneqarsimalluni inuk taanna poortukkamik tigusissusaq aallaqqasoq, taamaattumik poortukkamik aallertussaaruteqqasut. U2 napparsimmavimmi uninngalluni sianeriasaarpoq oqarlunilu X1-muqaqqulluni, tassani qallunaap utaqqimmani. Eqqarsaatiginerusimavaa U2 saanami uninngagami ikiortariaqartoq. Naluvaa suna pineqar-

nersoq. Eqqartungilaat suna pineqarnersoq. Isumaqarlunilu U2 uninnganeranut attuumasuteqartoq. Tamarmik sukkarsoorujussuarmik pipput taamaammatt akuersiinnarpoq qallunaarlu taanna ornillugu, taassumalu allakkeriviliaappaani. Apersuutiginnigilaa suna pineqarnersoq, taanna qallunaaq ulapittupilussuugami. Sunaaffa piginnaatitsissut salloqittaataasoq. Iluamik eqqaamangilaa qanga piginnaatitsissut allanneqarnersoq. Naluvaa piginnaatitsissut salloqittaataasoq allakkerisarfiliamik. Apersueqqinnermik nalunaarusiamik 28. august 2015-meersumik (ilannugussaq D-1-3, imm. 3) issuaaffigineqarpoq, tassani politip apersuisup allassimavaa: ”Pasineqartoq aperineqarpoq sooq cpr.nr.-ni piginnaatitsissummi allaqqanersoq allakkerivimmuut tunniussamini. Tassunga pasineqartoq nassuiaavoq, U2 inaanut apuukkami I1 aperineqarsimalluni cpr.nr.-ni atorsinnaaneraat taamaalilluni pasineqartoq poortakkamik aallerniassammatt. Taava pasineqartup cpr.nr.-ni I1-imuut tunniuppaa taassumalu qarasaasiamuut angallattakkamuut allappaa pappialamillu anillatsitsilluni. Tassa pappiala taanna pasineqartup allakkerivimmuut nassataa.” Tassunga nassuiaavoq, ilumoortoq cpr.nr.-ni oqaatigisimagamiuk, aamma I1 piginnaatitsissut nammineq najuunnermi nalaani allassimaga. Naluvaa imminuut iliuuserisaat suunersoq. Pasitsaassivoq misigisimalluni unitsissinnaanagu. Iisimasaqarfiginnigilaa poortugaq aasassani sumik imaqarnersoq. I1 aperisimavaa nammineerluni aasinnaanginneraa, I1 oqalussimavoq Danmarkimeersuunerarluni, poortakkamillu aallersinnaanani. Naluvaa piginnaatitsissut suunersoq, paasitinneqarpoq allakkerivimmi atugassarigini. Siusinnerusukkuut piginnaatitsissummik takunikuunngilaq. Allakkerivimmuut iserami pappiala tunniuppaa, tassanilu unitsinneqarpoq. Piffissap taamaalinerani pasitsappoq ajortoqartoq. Paasisaqanngilaq sooq unitsinneqarnerluni, kisianni nassuiaappaanni hashimuut attuumasuteqartoq.

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

U1 nassuiaaneratigut, nunatta eqqartuussisuuneqarfiata uppernarsineqartuut isumaqarfigivaa, U2 U1-imuut sianersimasoq nooqqaavigalugu inissiamukassasoq, I1 utaqqimmagu. Inissiami tassani I1 piginnaatitsissut allappaa 20. august 2022-mik ulluligaq, tassungalu atattillugu U1 CPR-normuni oqaatigivaa. Taava I1 U1 ilagalugu allakkeriviliarput, U1 poortakkamik aallerialuarpoq. U1 poortakkap imarisai suunersut annerusumik apersuutigisimangilai, taamatullu aamma ersarissumik nassuiaanneqarani sooq poortakkamik nammineq aallissanerluni inummuut allamuut nassiunneqartumik.

Pisup ingerlasimanerata pasinaatillip U1 qulakkeersimassagaluarpa, poortugaq I1 allakkerivimmuut nammineerluni aajumanngisaa inatsisinik unioqqutitsinertalimmik imaqartoq, taamaattumillu nunatta eqqartuussisuuneqarfia isumaqarpoq U1 poortakkamik hashimik imalimmik aallerialuarnermigut imatut mianersuaalliorluni iliuuseqarsimasoq, pineqaatisinneqarnermik eqqartuunneqassalluni aanngaajaarniutitut pillugit unioqqutitseriarnermuut, unnerluussissummi allaaserineqartuut.

Suliap peqqarniitsuunera aamma naapertuutinnigitsumik sivisuumik suliap sularineqarsimam-
nera pissutigalugu pineqaatissiineq aalajangersarneqarpoq mianersoqqussuteqarfigineranik,
tak. Pinerluttulerinermi inatsimmi § 126, tak. Aanngaajaarniutit pillugit nalunaarummi § 27,
imm. 1, tak. § 2, tak. Pinerluttulerinermi inatsimmi § 12.

U1 suliame akuuffigisaa aamma piffissaq suliap sularineqarneranut atorneqartup sivisusima-
nera pissutigalugu, aallaaviusartuq naalagaaffiup karsiata aningaasartuutinik akiliinissaa su-
liame matumani allaanerussanngilaq.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

U1 mianersoqqussummik nalunaarfigineqarpoq.

Suliame aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Kirsten Thomassen

afsagt af Grønlands Landsret den 1. juli 2022 i ankesag

Sagl.nr. K 055/22

Anklagemyndigheden

mod

T1

Født den [...] 1964

(advokat Ulrik Blidorf)

Sermersooq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 17. december 2015 (kredsrettens sagl.nr.
SER-NUU-KS-0921-2015).

Påstande

T1 har principalt påstået frifindelse, subsidiært formildelse af den idømte foranstaltning. T1
har endvidere påstået frifindelse for betaling af sagsomkostninger.

Anklagemyndigheden har påstået kredsrettens dom om skyldsspørgsmålet stadfæstet, og formildelse af den idømte foranstaltning. Anklagemyndigheden har endvidere påstået T1 dømt til at betale sagens omkostninger.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger

Af beslaglæggelseserklæring af 20. august 2015 fremgår blandt andet, at forsendelsen med nr. CC606453657DK blev beslaglagt den 20. august 2015, og at sagen blev overgivet til politiet.

Af anmeldelsesrapport af 20. august 2015 fremgår blandt andet, at X1 blev anholdt samme dag, da han forsøgte at hente pakken på posthuset.

Der har for landsretten været vist fotos af en kasse og dens indhold af vakuumpakket hash, der blev vejlet til 1.002 gram.

Af kostrapport af 20. august 2015 fremgår blandt andet, at politiet i Sermersooq har beslaglagt 1002 gram hash fordelt på 10 plader, der blev fundet af toldvæsenet hos Tele Post.

Den i sagen omhandlede maskinskrevne fuldmagt er dateret den 20. august og angiver at være underskrevet af X1. Fuldmagten indeholder blandt andet oplysninger om T1 cpr. nr. og angiver at vedrøre forsendelsesnummer cc606463657dk.

X1 og V1 er begge dømt i det forhold, der i denne sag er forhold tre.

T1 har om sine personlige forhold oplyst blandt andet, at han bor i Aalborg. Alle hans søskende bor i Danmark, og de har opfordret ham til at bo i Danmark. Han misbruger hverken alkohol eller hash. Han drikker øl en gang imellem. Det er sjældent, at han ryger hash, men det sker ind i mellem, når han drikker alkohol.

Forklaringer

T1 har i det væsentlige forklaret for landsretten som i første instans.

T1 har supplerende forklaret, at han fik at vide, at den person, der skulle have hentet pakken var taget ud og sejle, så de manglede en, der kunne hente pakken. T2, der var indlagt på sygehuset, ringede pludselig og sagde, at han skulle tage hen til X1, hvor der var en dansker, der ventede på ham. Han tænkte mest på, at T2 var indlagt på Sana og havde brug for hjælp.

Han vidste ikke, hvad det handlede om. De talte ikke om, hvad det var for noget. Han troede, at det havde noget med T2 indlæggelse at gøre. Det hele skete så hurtigt, så han gik bare med til det og tog over til den danske mand, som kørte ham ned til posthuset. Han spurgte ikke ind til, hvad det drejede sig om, fordi ham danskeren havde meget travlt. Det viste sig, at fuldmagten var falsk. Han kan ikke rigtig huske, hvornår fuldmagten blev skrevet. Han vidste ikke, at fuldmagten var falsk, da de tog hen til posthuset. Han blev foreholdt genafhøringsrapport af 28. august 2015 (Bilag D-1-3, 3. afsnit), hvor den afhørende betjent har noteret: ”Sigtede blev spurgt om hvordan det kan være at, hans cpr. nr. står på den fuldmagt han havde afleveret til posthuset. Sigtede forklarede, at da han kom ind til T2 lejlighed blev han spurgt af V1 om han kan bruge hans cpr.nr. således sigtede kan hente pakken. Sigtede gav herefter sine cpr.nr. til V1 som efterfølgende skrev på en bærbar computer og efterfølgende udskrev på papiret. Det var det papir som sigtede medbragte til posthuset.” Han forklarede hertil, at det er rigtigt, at han oplyste sit cpr.nr., og at V1 skrev fuldmagten, mens han var til stede. Han vidste ikke, hvad det var for noget, de gjorde mod ham. Han havde fået en mistanke, men han følte, at han ikke kunne stoppe det. Han vidste intet om, hvad der var i den pakke, han skulle hente. Han havde spurgt V1, om han ikke selv kunne hente pakken, men V1 snakkede om, at fordi han var fra Danmark, kunne han ikke hente pakken. Han vidste ikke, hvad en fuldmagt var noget, men han fik at vide, at det var noget, han skulle bruge på posthuset. Han havde ikke tidligere set en fuldmagt. Da han kom ind på posthuset, afleverede han papiret, og der blev han stoppet. På det tidspunkt fik han mistanke om, at der var noget galt. Han forstod ikke, hvorfor han blev stoppet, men de forklarede ham, at det havde noget med hash at gøre.

Landsrettens begrundelse og resultat

Efter T1 forklaring, anser landsretten det for bevist, at T2 ringede til T1 og bad ham om at tage hen til en lejlighed, hvor V1 ventede på ham. I lejligheden skrev V1 den omhandlede fuldmagt, som var dateret til den 20. august 2022, og T1 oplyste i den forbindelse sit CPR-nummer. Herefter kørte V1 og T1 sammen ned til posthuset, hvor T1 forsøgte at hente pakken. T1 havde ikke spurgt nærmere ind til pakkens indhold, ligesom han ikke havde fået en tydelig forklaring på, hvorfor han skulle hente en pakke, der var adresseret til en anden person.

På baggrund af det mistænkelige forløb burde T1 have sikret sig, at den pakke, som V1 ikke selv ville hente på posthuset, havde et lovligt indhold, og landsretten finder herefter, at T1 ved at forsøge at hente pakken med hash har handlet uagtsomt i en sådan grad, at han skal idømmes en foranstaltning for forsøg på overtrædelse af lovgivningen om euforiserende stoffer, som beskrevet i anklageskriftet.

Efter sagens grovhed og den urimeligt lange sagsbehandlingstid fastsættes foranstaltningen til en advarsel, jf. kriminallovens § 126, jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. kriminallovens § 12.

På baggrund af T1 rolle i sagen og den lange sagsbehandlingstid finder landsretten, at udgangspunktet, hvorefter statskassen betaler sagens omkostninger, ikke bør fraviges i denne sag.

THI KENDES FOR RET:

T1 meddeles en advarsel.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Kirsten Thomassen

EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Eqqartuussisoqarfimmit Sermersuumit ulloq 17. december 2015

Eqqaartuussiviup no. SER-NUU-KS-0921-2015

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U2

Cpr.nr. [...]

[...]

3905 Nuussuaq

aamma

U1

Cpr.nr. [...]

3905 Nuussuaq

Politiit journal no. 5505-98610-000323-15

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasut peqataapput.

Unnerluussut

Unnerluussissut ullulerneqarpoq ulloq 19. oktober 2015 aamma tiguneqarpoq ulloq 21. oktober 2015.

U2 makkuninnga unioqquitsinermut unnerluutigineqarpoq pisimasoq 1,2,3 aamma 5:

Pisimasoq 1:**Bekendtgørelsen om euforiserende stoffer § 27 stk.1 jf. § 2**

Ved på ikke nærmere angivet tidspunkt i foråret 2015, i forening og efter forudgående aftale med X1 og V1, hvis sager er afgjort, at have indsmuglet ikke under 100 gram hash fra Danmark til Grønland, idet hashen blev sendt pr. post til X1 og efterfølgende videreoverdraget til tiltalte.

Pisimasoq 2:**Bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27 stk. 1 jf. §2**

Ved på ikke nærmere angivet tidspunkt i foråret 2015, i forening og efter forudgående aftalte med X1 og V1, hvis sager er afgjort, at have indsmuglet ikke under 395 gram hash, fra Danmark til Grønland, idet hashen blev sendt pr. post til X1 og efterfølgende videreoverdraget til tiltalte

Pisimasoq 3:**Bekendtgørelsen om euforiserende stoffer § 27 stk. 1 jf. § 2**

Ved den 20. august 2015 i Nuuk, i posthuset Nuuk, i forening og efter forudgående aftale med X1 og V1, hvis sager er afgjort, med henblik på videreoverdragelse, at have indsmuglet 1002 gram hash, idet hashen blev sendt til X1s adresse.

Pisimasoq 5:**Bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27 stk. 1 jf. § 2**

Ved den 28. august 2015 i Nuussuaq, på adressen Qaassuserfik [...], at have været besiddelse af 21,8 gram hash til eget forbrug.

Pisimasoq 4**Bekendtgørelsen om euforiserende stoffer § 27 stk. 1 jf. § 2 jf. kriminallovens § 12-forsøg**

Ved den 25. august 2015, i posthuset i Nuuk, efter forudgående aftale med T2 og V1, med falsk fuldmagt, at have forsøgt, at afhente pakke nr. CC606463657, adresseret til X1, Nunngarut [...], 3905 Nuussuaq, indeholdende 1002 gram hash, hvilket dog mislykkedes, idet politiet allerede havde beslaglagt pakken.

Piunasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piunasaqaatigineqarpoq

U1 makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

U2 pisimasuni 1, 2, 3-milu ilaannakortumik pisuuneqarpoq aamma pisimasoq 5-mi pisuunerarluni

U1 isimasoq 4-mi pisuunnginnerarpoq.

Unnerluutigineqartip U2 illersuisua Naja Joelsen pingaarnertut imatut piomasaaqateqarpoq:

1. Utaqqisitamik qaammatini arfinilinni eqqartuunneqarneq ukiunik pingasunik misiligaaf-filikkamik.
2. Taanna pisinnaanngippat tulliuullugu Pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiitineqarnissaa qaammatinik pingasunik sivisunerussanngitsoq.
3. Pisimasoq 4-mi pinngitsuutinneqassasoq.
4. unnerluutigineqartoq suliamut aningaasartuutitut akiliisussanngortinneqassanngitsoq.

Arsaarinissteqartoqarnissaanut apeqqummut tngatillugu unnerluutigineqartoq aamma taasuma illersuisua uparuaatissanngillat.

Unnerluutigineqartup U1 illersuisua Flavia Lyberth pingaarnertut piomasaaqateqarpoq:

1. Pinngitsuutitsisoqarnissaanik
2. Tamanna pisinnaanngippat tulliuullugu annikinnerusumik eqqartuussisut namminneq naliligaannik pineqaatissiisoqarnissaanik.

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U2 aamma U1 aamma ilisimannittoq I1 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartoq U2 aamma U1 aamma I1 nassuiaateqarpoq ulloq 15. december 2015. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq.

Allagartat uppernarsaatit

Quppersakkami G-mi, ilanngussaq G-8-1 ilanngussaq aamma assit SMS-erutinik assilisat U2 aamma I1 akornanni ersersinneqarpoq, allaqatigiinneq siulleq ulloqarpoq 16. december 2015-imik kingullerlu 16. august 2015-imik.

Ilanngussaq A-9-1, nalunaarusiaq 25. august 2015-imeersumik ersersinneqarpoq:
.... Ilanngaaserisoq X2 oqarasuaatikkut saaffiginnippoq telepostimi angut tigusarisimallugu. Inuk taanna poortakkamik tigoserialuarsimavoq. Poortugaq taanna ilanngaaserisunit illikartinneqareersimavoq hashimik imaqarmat. Inuk taanna tassaavoq A. U1...

Pisimasut 3-4, ilanngussaq A-9-2 uppernarsaasiissutigineqarpoq piginnaatitsissut ilumuunngitsoq.

Pisimasut 1-4, ilanngussaq G-8-1, nalunaarusiaq 2. September 2015-imeersoq uppernarsaasiissutigineqarpoq SMS-ikkut allagaqatigiinneq U2 aamma I1 akornanni.

Paasissutissat inummut tunngasut

U2 inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, 55-inik ukioqarpoq, qitiminik ajornartorsi-uteqarpoq piffissallu ilaani pisungersimalluni, taamaattumillu sanami uninngasimalluni. Unnerluutigineqartup Tradolan (anniarnaveersaatit) atorsimagaluarpai iluaqutaasimangillalli, taamaattumillu hashi anniarnaveersaatitut atugarisimallugu.

Unnerluutigineqartoq rubinisiorfimmi sulisimagaluarpoq martsimi napparsimasutut nalunaarutigineqarnermi tungaanut, mannakkulli entreprenørimi sulivoq. Unnerluutigineqartoq avinnikuuvoq pingasunik qitornaqarpoq, unnerluutigineqartoq namminerisaminik ineqarpoq.

U1 inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, katisimasuunngilaq, kisianni marlunnik qitornaqarpoq, maannakkut taaku inersimasuupput. Unnerluutigineqartoq astamartuuvoq siusinaartumillu sulisinnaajunnaarnersiuteqarluni, kisianni angerlarsimaffeqanngilaq. Ilaannikkooriarluni unnerluutigineqartoq imigassamik aalakoornartulimmik imertarpoq, akissaqartikkaangamiuk.

Rettens begrundelse og resultat

U2

Pisimasoq 1

Eqqartuussisunit unnerluutigineqartoq pisuutinneqarpoq unioqqutitsinermut aanngaajaarnitit pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2 – allanik peqarteqarluni Danmarkimiit Kallaallit Nunaannut hashi 100 gram ataannagu anngiortumik eqqussisimanermut, tamatumalu kingornatigut X3 unnerluutigineqartumut tunniussimavaa.

Eqqartuussisunit pingaartinneqarpoq unnerluutigineqartup pisuunerarnera, tassa akuersisimagami hashi nammineq najukkaminut nassiunneqarsinnaasoq, kingorna alla takkussimalluni taannalu tigullugu, tassanilu unnerluutigineqartoq 10 grammimik pissarsisimalluni.

Pisimasoq 2

Taamatuttaaq eqqartuussisunit unnerluutigineqartoq pisuutinneqarpoq unnerluussissut malillugu – allanik peqateqarluni hashi 395 grammimik annikinnerusunngitsoq anngiortumik eqqussinermut, aamma unnerluutigineqartoq 30 grammimik pissarsimalluni.

Pisimasoq 3

Unnerluutigineqartup alla peqatigalugu isumaqatigiissusiorsimammata, nassiunneqartup nammineq najukkaminut nassiunneqarsinnaaneranik, kiisalu pissutsit imaassimammata, unnerluutigineqartup nalusimanagu poortakkamik takkuttoqartussaana, tassani aamma eqqartuussisunit unnerluussissut malillugu pisuutinneqarpoq.

Unnerluutigineqartup nassuiaanermi oqaatigivaa, pinerit tamaasa haship anngiortumik eqqussap 10%-ianik pissarsisarmalluni.

Pisimasoq 4-mut unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, aamma nalusimanagu poortakkamik tikittoqaqqittussaasoq, kisiannili sanami uninngasimalluni, taamaattumillu U1 noqqaavigisimallugu II ikiussagaa, kisiannili unnerluutigineqartup nalusimallugu sumik, naatsorsuutigisimalluguli nutsernermik pissuteqartoq. Kisiannili unnerluutigineqartoq aamma II haship tikiinginnerani julimi messengerikkut allaqatigiissimapput, pissutsit imaannerat, unnerluutigineqartoq ilisimasaqarfigisimammagu poortakkamik tikittoqaqqittussaana,

eqqartuussisut isumaqarput unnerluutigineqartup unioqqutissimagaa aanngaajaarniutit pillugit nalunaarut tak. Unnerluussissut – eqqusseriaraluarneq.

Pisimasoq 5

Unnerluutigineqartup nangaassuteqarani pisuunerarneratigut sanilliunneqarlutik uppernarsaasiissutigineqartut, eqqartuussisunit unnerluutigineqartoq pisuutinneqarpoq unioqqutitsinermut aanngaajaarniutit pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1 tak. § 2 – tigumiaqarsimarnermut 21,8 gram hashimik.

U1

Taamatullu aamma eqqartuussisunit unnerluutigineqartoq pisuutinneqarpoq unioqqutitsinermut aanngaajaarniutit pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1 tak. § 2 – allanik peqateqarluni poortakkamik hashimik imalimmik aallerialaluarnermut.

Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, eqqumiigisimallugu, I1 nammineerluni poortakkamik aallersinnaasimanginnera, ilumuunngitsumilli pisinnaatitsissummik X1 atia atorlugu allasimalluni, taamaattumik unnerluutigineqartup ilisimasimassagaa unioqqutitsinermik iliortoqartoq. Isiginarneqarluni unnerluutigineqartup poortakkamik aallerialaluarsimanagera, eqqartuussisut aalajangerput unnerluutigineqartoq pisuutinneqassasoq tak. Unnerluussissut.

Pineqaatissiissut pillugu

U2

Aallaavittut aanngaajaarniutit pillugit aamma taama annertutigitillugu kiisalu eqqartuussisarnermi periuseq malillugu eqqartuussisut aalajangerput, unnerluutigineqartoq U2 pineqaatissinneqassasoq eqqartuunneqarluni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussangortinneqarnermik Unnerluussisussaataasut piunasaqaataat malillugu naapertuuttutut isigineqarmat peruserineqartartoq. Pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq pinerluttulerinermi inatsimmi § 146, imm. 1, nr. 1 aamma 2 malillugit.

Taamatullu aamma eqqartuussisut aalajangerput unnerluutigineqartumit akilerneqassasut suliami aningaasartuutit ta. Pinerluttulerinermi inatsimmi § 480, imm. 2, unnerluutigineqartup peqataaffigisimammagu taama annertutigisup anngiortumik eqqunnera, hashi allanut ingerlateqqinneqarsimalluni, qularutissaanngitsumik tuniniaqqitassatut.

Taamatullu aamma unnerluutigineqartumit arsaarinnissutigineqarpoq 21,8 gram hash tak. Pinerluttulerinermi inatsimmi § 166, imm. 2, nr. 1.

U1

Qulaani U2-imut tunngavilersuutit assigalugit, kiisalu eqqartuussisarnermi periuseq malillugu 1 kg sinnerlugu anngiortumik eqqussinermi pineqaatissiissoqartarpoq pineqaatissinneqarsimasnut inissiisarfimmiittussangortinneqarnermik eqqartuunneqarnermik, tamatuma aamma eqqartuussisut aalajangerput pineqaatissiisoqassasoq unnerluussisussaataasunit piunasaqaatigineqartoq malillugu tak. Pinerluttukerinermi inatsimmi § 146, imm. 1, nr. 2.

Taamaattorli unnerluutigineqartoq pilersaarusiornermut peqataasimangimmat, eqqartuussisut aalajangerput unnerluutigineqartup suliami aningaasartuutit akilissanngikkai.

Suliami aningaasartuutit

U2-ip illersuisua Naja Joelsen aningaasartinneqarpoq 7.900 kr.-inik, taakku naalagaaffiu karsianit akilerneqarallassapput, inaarutaasumilli U2 akilissavai.

Unnerluutigineqartup U1 illersuisuatut ivertinneqarsimasoq Flavia Lyberth aningaasartinneqarpoq 4.000 kr.-inik, taakkua naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ :

U2 eqqartuunneqarpoq qaammatini arfinilinni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni.

U2 arsaarinnissutigineqarpoq 21,8 gram hash.

U2 suliami aningaasartuutit katillugit 7.900,00 kr. akilissavai.

U1 qaammatini sisamani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni.

Johanne Banke Thorup

Den 17.december 2015 blev af Sermersooq Kredsret i sagen
sagl.nr. SER-NUU-KS 0921-2015

Anklagemyndigheden

mod

T2

Cpr.nr. [...]

Qassuserfik [...]

3905 Nuussuaq

Og

T1

Cpr.nr. [...]

Qaarsunnguaq [...]

3905 Nuussuaq

Anklagemyndighedens journal nr. 5505-98610-000323-15.

afsagt

DOM :

Sagen er behandlet med domsmænd.

Tiltalen

Anklageskriftet er dateret den 19.oktober 2015 og modtaget i retten den 21.oktober 2015.

T2 er tiltalt for overtrædelse af forhold 1,2,3 og 5

Forhold 1:**Bekendtgørelsen om euforiserende stoffer § 27 stk.1 jf. § 2**

Ved på ikke nærmere angivet tidspunkt i foråret 2015, i forening og efter forudgående aftale med X1 og V1, hvis sager er afgjort, at have indsmuglet ikke under 100 gram hash fra Danmark til Grønland, idet hashen blev sendt pr. post til X1 og efterfølgende videreoverdraget til tiltalte.

Forhold 2:**Bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27 stk. 1 jf. §2**

Ved på ikke nærmere angivet tidspunkt i foråret 2015, i forening og efter forudgående aftalte med X1 og V1, hvis sager er afgjort, at have indsmuglet ikke under 395 gram hash, fra Danmark til Grønland, idet hashen blev sendt pr. post til X1 og efterfølgende videreoverdraget til tiltalte

Forhold 3:**Bekendtgørelsen om euforiserende stoffer § 27 stk. 1 jf. § 2**

Ved den 20. august 2015 i Nuuk, i posthuset Nuuk, i forening og efter forudgående aftale med X1 og V1, hvis sager er afgjort, med henblik på videreoverdragelse, at have indsmuglet 1002 gram hash, idet hashen blev sendt til X1s adresse.

Forhold 5:**Bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27 stk. 1 jf. § 2**

Ved den 28. august 2015 i Nuussuaq, på adressen Qaassuserfik [...], at have været besiddelse af 21,8 gram hash til eget forbrug.

Pisimasoq 4**Bekendtgørelsen om euforiserende stoffer § 27 stk. 1 jf. § 2 jf. kriminallovens § 12-for-søg**

Ved den 25. august 2015, i posthuset i Nuuk, efter forudgående aftale med T2 og V1, med falsk fuldmagt, at have forsøgt, at afhente pakke nr. CC606463657, adresseret til X1, Nunngarut [...], 3905 Nuussuaq, indeholdende 1002 gram hash, hvilket dog mislykkedes, idet politiet allerede havde beslaglagt pakken.

Påstande

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om:

- 1 Anbringelse i anstalten for domfældte i 6 måneder.
- 2 Konfiskation af 21,8 gram hash, jf. kriminallovens § 166, stk. 2, nr. 1.
- 3 Betaling af sagens omkostninger, jf. retsplejelovens § 480, stk. 2.

T1 er tiltalt for overtrædelse af:

Påstande

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om:

1. Anbringelse i anstalten for domfældte i 4 måneder.
2. Betaling af sagens omkostninger, jf. retsplelovens § 480, stk. 2.

T2 har erkendt sig delvis skyldig i forholdene 1, 2, 3 og erkendte sig skyldig i forhold 5.

T1 har nægtet sig skyldig i forhold 4.

Tiltaltes T2 forsvarer Naja Joelsen nedlagde principalt påstand om:

5. Betinget dom på 6 måneder med en prøvetid på 3 år.
6. Subsidiært anbringelse i Anstalt for Domfældte ikke skulle være mere end 3 måneder
7. Frifindelse i forhold 4
8. at tiltalte ikke skulle tilpligtes at betale sagens omkostninger

Med hensyn til konfiskation spørgsmålet havde tiltalte eller dennes forsvarer ikke nogen bemærkninger.

Tiltalte T1 forsvarer Flavia Lyberth nedlagde principalt påstand om:

3. Frifindelse
4. Subsidiært mindre foranstaltning end anklagerens påstand og efter rettens skøn

Bevisførelsen**Forklaringer**

Der er under sagen afgivet forklaring af T2 og T1 samt vidnet V1.

Forklaringen fra tiltalte, T2 og T1 samt V1, er gengivet i retsbogen af den 15. december 2015.

Dokumentbeviser

Det fremgår af faneblad G, bilag G-8-1 med bilag og fotos af SMS-beskeder mellem T2 og V1 at første korrespondance er fra den 16. december 2015 og den sidste den 16. august 2015.

Af bilag A-9-1, rapport af den 25. august 2015 fremgår således:

.....Tolder X2 rettede telefonisk henvendelse idet han tilbageholdte en mandsperson oppe på telepost. Personen skulle have forsøgt at få udleveret en pakke. Denne pakke havde tolderne allerede taget til side, idet en indholdte hash. Personen er identisk med A. T1...

Forhold 3-4, bilag A-9-2 er dokumenteret den falske fuldmagt.

Forhold 1-4, bilag G-8-1 – rapport af den 2. september 2015 er dokumenteret SMS-korrespondance mellem T2 og V1.

Personlige oplysninger

T2 har om sine personlige forhold oplyst, at han var 55 år, og havde rygproblemer og kunne på et tidspunkt ikke gå, hvorfor han havde været indlagt på Sana. Tiltalte havde ellers brugt Tradolan (smertestillende) men de havde ikke så meget virkning, hvorfor han havde brugt hashen som smertestillende.

Tiltalte havde ellers arbejdet i en rubinmine indtil han blev sygemeldt marts måned, men arbejder nu hos en entreprenør. Tiltalte er skilt og har tre børn, og tiltalte har egen lejlighed.

T1 har om sine personlige forhold oplyst, at han ikke er gift, men har to børn, de er nu voksne. Tiltalte har astma og får førtidspension, men er hjemløs. Tiltalte drikker alkohol engang imellem, når han havde råd til det.

Rettens begrundelse og resultat

T2

Forhold 1

Retten finder tiltalte skyldig i overtrædelse af bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1 jf. § 2 – ved i forening andre, at have indsmuglet ikke under 100 gram hash fra Danmark til Grønland, hvorefter X3 har overdraget det efterfølgende til tiltalte.

Retten har lagt vægt på tiltaltes erkendelse om at han indvilligede at hashen kunne sendes til hans adresse, hvorefter der kom en anden og overtog det, men hvor tiltalte fik 10 gram i udbytte.

Forhold 2

Retten finder ligeledes tiltalte skyldig jf. anklageskriftet – ved i forening med andre, at have indsmuglet ikke under 395 gram hash, og hvor tiltalte fik 30 gram i udbytte.

Forhold 3

Idet tiltalte i forening med en anden har aftalt, at forsendelserne kunne sendes til hans adresse, samt det forhold, at tiltalte vidste at der skulle komme en anden pakke, finder retten ligeledes tiltalte skyldig jf. anklageskriftet.

Tiltalte har i sin forklaring oplyst, at han hver gang får ca. 10% i udbytte af den indsmuglede hash.

Vedrørende forhold 4 har tiltalte forklaret, at han ligeledes vidste at der skulle komme en pakke mere, men at han var indlagt på Sana, og derfor havde bedt T1 om at hjælpe V1, om hvad vidste tiltalte dog ikke, men regnede med, at det på grund af flytning. Dog har tiltalte og V1 forinden hashen ankom i juli korresponderet via messenger, samt det forhold at tiltalte havde vidst at der kom en pakke mere, at retten finder, at tiltalte har overtrådt bekendtgørelsen om euforiserende stoffer jf. anklageskriftet - forsøg.

Dog frifindes tiltalte for i forening med V1 samt T1 at have lavet en falsk fuldmagt, idet tiltalte var indlagt på Sana, medens V1 skriver en falsk fuldmagt.

Forhold 5

Efter tiltalte uforbeholdne erkendelse sammenholdt med dokumentationen finder retten tiltalte skyldig i overtrædelse af bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1 jf § 2 – ved at have været i besiddelse af 21,8 gram hash.

T1

Retten finder ligeledes tiltalte skyldig i overtrædelse af bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1 jf. § 2 – ved i forening med andre at have forsøgt af afhente en pakke indeholdende hash.

Tiltalte har forklaret, at han undrede sig over, at V1 ikke selv kunne hente en pakke, men at han i stedet skriver en falsk fuldmagt i X1's navn, hvorfor tiltalte måtte have vidst, at der var noget ulovligt i gang. Henset til at tiltalte forsøgte at afhente en pakke, har retten besluttet at tiltalte skal kendes skyldig jf. anklageskriftet.

Om foranstaltningen

T2

Udgangspunktet i overtrædelse af lov om euforiserende stoffer og med den store mængde samt efter retspraksis, beslutter retten, at tiltalte T2 skal foranstaltes med en anstaltsdom jf. anklagemyndighedens påstand som findes passende og som er efter retspraksis. Foranstaltningen sker i medfør af kriminallovens § 146, stk. 1, nr. 1 og 2.

Retten beslutter ligeledes, at tiltalte skal betale sagens omkostninger jf. kriminallovens § 480, stk. 2, idet tiltalte har medvirket til at indsmugle den store mængde samt det forhold, at hashen er videregivet til andre, sandsynligvis med henblik på videresalg.

Der skal ligeledes hos tiltalte konfiskeres 21,8 gram hash jf. kriminallovens § 166, stk. 2, nr. 1.

T1

Som ovenstående præmisser for T2, samt det efter retspraksis skal indsmugling over 1 kg, foranstaltes med en anstaltsdom, beslutter retten ligeledes at foranstalte tiltalte jf. anklagemyndighedens påstand jf. kriminallovens § 146, stk. 1, nr. 2.

Dog har tiltalte ikke været med til planlægning, beslutter retten, at tiltalte ikke skal betale sagens omkostninger.

Om omkostningerne

T2 forsvarer advokat Naja Joelsen, tildeles et salær på i alt 7.900,00 kr., der i første omgang udbetales af statskassen, men endeligt af T2.

Den for tiltalte T1 beskikkede forsvarer Flavia Lyberth, tildeles et salær på 4.000,00 kr., der betales endeligt af statskassen.

THI KENDES FOR RET:

T2 idømmes anbringelse i Anstalt for Domfældte i 6 måneder.

Hos T2 konfiskeres 21,8 gram hash.

T2 skal betale sagens omkostninger på i alt 7.900,00 kr.

T1 idømmes anbringelse i Anstalt for Domfældte i 4 måneder.

Johanne Banke Thorup

Den 15. december 2015 kl. 10.00 holdt Sermersooq Kredsret i Nuuk offentligt retsmøde. Kredsdommer var Johanne Banke Thorup. Domsmænd var [...].

Retten behandlede

sagl.nr. SER-NUU-KS 0921-2015

Anklagemyndigheden

mod

T2

Cpr.nr. [...]

Qassuserfik [...]

3905 Nuussuaq

Og

T1

Cpr.nr. [...]

Qaarsunnguaq [...]

3905 Nuussuaq

[...]

Anklagemyndighedens journal nr. 5505-98610-00323-15.

[...]

T2 erkendte sig delvis skyldig i forhold 1, 2, 3, og erkendte sig skyldig i forhold 5.

T1 nægtede sig skyldig i forhold 4.

Anklagemyndigheden nedlagde påstand om:

T2;

1. Anbringelse i Anstalt for Domfældte i 6 måneder
2. Konfiskation af 21,8 gram hash jf. kriminallovens § 166, stk. 2, nr. 1
3. Betaling af sagens omkostninger jf. retsplejelovens § 480, stk. 2

T1;

1. Anbringelse i Anstalt for Domfældte i 4 måneder
2. Betaling af sagens omkostninger jf. retsplejelovens § 480, stk. 2

Tiltaltes T2 forsvarer Naja Joelsen nedlagde principalt påstand om:

9. Betinget dom på 6 måneder med en prøvetid på 3 år.
10. Subsidiært anbringelse i Anstalt for Domfældte ikke skulle være mere end 3 måneder
11. Frifindelse i forhold 4
12. at tiltalte ikke skulle tilpligtes at betale sagens omkostninger

Med hensyn til konfiskation spørgsmålet havde tiltalte eller dennes forsvarer ikke nogen bemærkninger.

Tiltalte T1's forsvarer Flavia Lyberth nedlagde principalt påstand om:

5. Frifindelse
6. Subsidiært mindre foranstaltning end anklagerens påstand og efter rettens skøn

Tiltalte T2 forklarede til forhold 1 og på grønlandsk, at Nasiffimmi qallunaamik aperitissimalluni unnerluutigineqartup adressianut kalaarimik nassiussisinnaanerluni, unnerluutigineqartup tamanna akuerisimavaa. Unnerluutigineqartup adressianut 100 gram tikissimavoq, tamatumalu kingorna kinaanerpoq angut aallersimavoq, unnerluutigineqartorlu 10 grammi-mik akilerneqarluni.

Unnerluutigineqartoq aperineqarami angut taanna qallunaaq kingornatigut tusarfigeqqissimaganu aamma qanoq ateqartoq paasisimangilaa imaluunniit eqqaamanngilaa.

Unnerluutigineqartoq amma nassuiaavoq taakkua 10 grammit ikiaroorntoq pinnattaani nammineq pujortarsimallugit.

Pisimasup aappaanut unnerluutigineqartoq nassuiaavoq poortukkamik aamma tikittoqaqqis-simasoq, angutip taassuma qallunaap aperereernerata kingorna. Unnerluutigineqartoq akuer-sisimavoq unnerluutigineqartumut nassiussinnaaneranut, qallunaaq aamma X1 unnerluuti-geqartoq aperimmassuk akuersinnarsimalluni.

Unnerluutigineqartoq akivoq aperineqarami ikiaroorntup 395 grammit ilaanni 30 grammi-mik pisimalluni, taavalu taassuma qallunaap ikiaroorntup sinnera aasimallugu.

Unnerluutigineqartoq aperineqaqqikkami nassuiaavoq taava 30 gram pissarsiani imminuin-naq atortussaanerarpai. Aamma aperineqarami unnerluutigineqartup eqqaammanngila X1 qanoq annertutigisumik pisimanersoq, kisianni aamma X1 tunineqarpoq.

Pisimasup pingajuanut unnerluutigineqartoq nassuiaavoq nammineq nalunerarlugu taama an-nertutigisumik 1002 grammimik eqqussisimasut. Aatsaat eqqusereernerup kingorna nammi-nerlu napparsimavimmi uninngakatalereerluni paasisimavaa ikiaroorntup eqqutap annertus-sia. I1 unnerluutigineqartoq uninngasoq napparsimavimmi allaffigisimavaa unneruutigi-

neqartuq ikiuussinnaanersoq aperisimavaa, kisiannili unnerluutigineqartup akisimavaa nammineq pisinnaanani napparsimavimmi uninngangami, kisianni unnerluutigineqartup U1 aperisimavaa taannalu, kisiannilu unnerluutigineqartup nalusimavaa sumik I1 ikiussanerlugu. Unnerluutigineqartuq aperineqarami nassuiaavoq eqqaamallugu I1 facebook-kikkut tamanna pillugu eqqartueqatigisimallugu, kisiannili eqqaamanagu 1. kg. missaa ikiaroorntartuq pineqartuq.

Foreholdt sin forklaring til forhold 3, faneblad E, bilag E-2-1, side 4, afsnit 5:

.....Sigtede blev spurgt til vedr. afsendelsen af ca. 1 kg hash som skete ved 20. august. Han oplyste, at han ikke vidste at der var blevet sendt noget hash. Men han havde dog haft mistanke til at der var sendt noget fordi V1 havde skrevet noget i facebook...

Tiltalte oplyste hertil, at han ikke kan huske at have forklaret sådan. Tiltalte vidste dog at der skulle komme en pakke på et tidspunkt, men vidste ikke hvor meget det drejede sig om.

Unnerluutigineqartuq illersuisuminit aperineqarami unnerluutigineqartuq akivoq akilerneqartarluni kiilup 10%-tiani. Unnerluutigineqartup ikiaroorntartuq pujortartarsimavaa anniartarnerminut nipaallisaatitut atorlugu.

Illersuisumit Flavia Lyberth-mit unnerluutigineqartuq aperineqarami akivoq U1 aperisimallugu imak "I1 ikioqqulaartuq ikiorsinnaaviuk"?

Unnerluutigineqartuq aperineqaqqikkami akivoq nammineq U1 illoralugu, kisiannili ulluinarni imminut ikioqatigiittanngilluarlutik nammineq U1 aperisimavaa I1 ikiorsinnaaneraa, unnerluutigineqartormi isumaqarami I1 nuulermat nutsernissaminut ikioqqusoq.

Pisimasup sisamaanut unnerluutigineqartuq apersorneqarami akivoq suli saanami uninngalluni I1 ikioqqulluni saaffiginnissimagaluartuq allalluni, kisianni unnerluutigineqartup akisimavaa nammineq pisinnaanani saanamilu uninnganerarluni. Kisiannili I1 nalunaarfigisimallugu nammineq U1 aperisinnaallugu. Unnerluutigineqartuq isumaqarsimagami I1 ikioqqusoq nutsernermut tunngassuteqartumik, aammami I1-p eqqaannginnamiuk sumut ikioqqulluni, kisiannili unnerluutigineqartup nalunagu poortukkamik ikiaroorntartumik imalimminik tikittoqaqqittussaasoq.

Unnerluutigineqartuq nassuiaaqqippoq aamma I1-mit peqquneqarluni X1 tigummigallanngortinneqarsimasoq attavigeriaraluarsimallugu paasiniallugu qanoq innersoq. Unnerluutigineqartuq aperineqarami qasseriaq X1 sianerfigigaluarsimanerlugu tamanna unnerluutigineqartup eqqaamangilaa.

Unnerluutigineqartoq aperineqaqqikkami akivoq nalunagu poortukkamik tikittoqaqqit-tussaasoq, kisiannili aamma nalunagu sivisussasoq, taamaattumik tamanna eqqaamarpianagu, aammalu nammineq nalullugu kia poortugaq aasimaneraa nalunerarpaa kisiannili eqqoriarsinnaallugu immaqa X1-siussasoq.

Pisisimasump tallimaanut unnerluutigineqartoq ilumoorneralugulu nammineq taakku 21,8 gram ikiaroorntoq pigalugu namminerlu atugassaralugu, taavalu ikaroorntoq taanna nas-saarineqartoq 395 gram-meersuunerarlugu.

Dansk:

Tiltalte T2 forklarede til forhold 1 og på grønlandsk, at han i Nasaffik af en dansker var blevet spurgt, om man kunne sende noget hash til tiltaltes adresse, og det havde tiltalte gået med til. Der kom 100 gram til tiltales adresse, og efterfølgende blev den hentet af manden, og tiltalte fik betaling for det med 10 gram.

Adspurgt, forklarede tiltalte, at han ikke hørte yderligere fra den danske mand, og fandt ikke ud af, hvad han hed, eller også kan han ikke huske det. Tiltalte forklarede også, at han selv røg de 10 gram hash han fik udbytte.

Ad forhold 2 forklarede tiltalte, at der også kom yderligere en pakke, efter den mand havde spurgt. Tiltalte havde gået med til, at den kunne sendes til tiltalte, da den danske og X1 spurgte ham, var han bare gået med til det. Adspurgt, svarede tiltalte, at ud af 395 gram hash, så havde han fået 30 gram, og den danske mand havde hentet resten af hashen.

Adspurgt igen, forklarede tiltalte, at de 30 gram hash som han fik i udbytte var udelukkende til eget forbrug. Og adspurgt igen, så tiltalte ikke huske, hvor meget X1 fik, men man gav X1 også noget.

Ad forhold 3 forklarede tiltalte, at han ikke havde vist, at de havde indsmuglet så meget hash på 1002 gram. Det var først efter og lang tid efter han havde været indlagt på sygehuset, at han erfarede mængden af den indsmuglede hash. Mens tiltalte var indlagt på sygehuset havde V1 skrevet til tiltalte og spurgt ham om, han kunne hjælpe, men tiltalte havde svaret ham, at det kunne han ikke da han var indlagt på sygehuset, men tiltalte havde spurgt T1, men tiltalte havde ikke vist, hvad han skulle hjælpe V1 med.

Adspurgt forklarede tiltalte, at han gennem facebook havde drøftet det med V1, men kunne ikke huske, at det drejede sig om ca. 1 kg hash.

Foreholdt sin forklaring til forhold 3, faneblad E, bilag E-2-1, side 4, afsnit 5:

.....Sigtede blev spurgt til vedr. afsendelsen af ca. 1 kg hash som skete ved 20. august. Han oplyste, at han ikke vidste at der var blevet sendt noget hash. Men han havde dog haft mistanke til at der var sendt noget fordi V1 havde skrevet noget i facebook...

Tiltalte oplyste hertil, at han ikke kan huske at have forklaret sådan. Tiltalte vidste dog at der skulle komme en pakke på et tidspunkt, men vidste ikke hvor meget det drejede sig om.

Adspurgt af forsvareren, svarede tiltalte, at han blev betalt med 10% af 1 kilo. Tiltalte havde røget hashen som smertestillende for sine smerter.

Adspurgt af forsvarer Flavia Lyberth svarede tiltalte, at han havde spurgt T1 således: ”V1 bad om hjælp, kan du hjælpe ham?”

Adspurgt igen svarede tiltalte, at T1 er hans fætter, og selvom de i dagligdagene ikke hjælpes ad, så havde han spurgt T1, om han kunne hjælpe T1, tiltalte havde troet, at eftersom V1 skulle flytte, at han bad om hjælp med flytningen.

Adspurgt ad forhold 4, svarede tiltalte, at mens stadig lå nede i sana, så havde V1 ellers henvendt sig om bad om hjælp ved at skrive, men tiltalte havde svaret, at det kunne han ikke, og oplyst, at han var indlagt i sana. Men han havde meddelt V1, at han kunne spørge T1. Tiltalte havde troet, at V1 bad om hjælp i forbindelse med flytningen, også fordi V1 ikke nævnte hvad han skulle hjælpes for, men tiltalte vidste, at der skulle komme en pakke indeholdene noget hash.

Tiltalte forklarede videre, at han efter en befaling af V1 havde forsøgt at komme i kontakt med X1 der var tilbageholdt, for at høre om, hvordan han havde huske det. Adspurgt om, hvor mange gange han havde ringet til X1, kunne tiltalte ikke det.

Adspurgt igen, svarede tiltalte, at han vidste, at der skulle komme en pakke mere, men han vidste også, at det kommer til at tage lang, derfor kan han ikke rigtig huske det, og han vidste heller ikke, hvem der havde hentet pakken, men kan gætte sig frem til, at det kunne være X1.

Ad forhold 5 bekræftede tiltalte, at de 21,8 gram hash var hans, og det til eget forbrug, og den hash er fra hashen på 395 gram der blev fundet.

Tiltalte T1 forklarede til forhold 4 og på grønlandsk, at ulloq taanna ullaap tungaa illoqarfiliartussaalluni U2 sianersimasooq unnerluutigineqartorlu aperalugu I1 ikiorsinnaaneraa, kisiannili sumik ikiussaneraa eqqaanagu. Unnerluutigineqartoq akuersisimavoq U2-llu inaanut ornigussimalluni. X1 aavariarsimammat I1 U2-illu fuldmagt-mik unnerluutigineqartoq tunisimavaa, tamatumalu kingorna allakerivimmukarsimallutik. Unnerluutigineqartup sunaa aanerlugu nalusimavaa aammalu nammineq aperisimanani.

Unnerluutigineqartup fuldmagt I1-p allammagu qallunaatullu allaqqammat nammineq qivi-arpiarsimangilaa, kisiannili maluginiarlugu X1 atia allaqasoq fuldmagt-mi.

Tamatuma kingorna I1-p unnerluutigineqartoq allakerivimmut biiliussimavaa I1-lu biilini utaqqilluni unnerluutigineqartoq allakerivimmut aallermat. Biilit Kalistiinaaqqap eqqaani parkererneqarput.

Unnerluutigineqartoq allakerivimmumut aallernerani tigusarineqarpoq.

Unnerluutigineqartoq aperineqarami nassuiaavoq ilumoortoq U1 illoralugu, kisiannili ima qanitsiginatik ulluinnarni takusarlutik.

Unnerluutigineqarpoq aperineqarami nassuiaavoq immaqa 50%-mik qallunaatut paasisarluni. Kisiannili unnerluutigineqartup paasisimavaa allakerivimmumut I1-mita aamma U1-imit pi-umaffigineqarluni poortukkamik aallissasoq. Unnerluutigineqartulli nalunerarpaa poortugaq sumik imaqarnersoq, kisianni pasitsassimavoq ikiaroomartuusinnaasoq unioqutitsisutullu misigilluni, aappaatigullu uukkapaatinneqartutullu misigisimalluni.

Dansk:

Tiltalte T1 forklarede til forhold 4 og på grønlandsk, at den dag om formiddagen skulle tiltalte ind til byen da T2 ringede og spurgte tiltalte, om han kunne hjælpe V1, men nævnte dog ikke hvad han skulle hjælpe ham med. Det gik talte med til, og tog over i T2`lejlighed. Da X1 var taget på rensdyrjagt, så havde V1 og T2 givet tiltalte en fuldmagt, og efterfølgende var de taget til posthuset. Tiltalte havde ikke vist, hvad det var han hentede, og havde ikke selv spurgt om det. Da V1 skrev fuldmagten til tiltalte og han skrev den på dansk, havde han selv ikke rigtig kigget på den, dog lagde han mærke til, at X1`navn stod på fuldmagten.

Derefter kørte V1 tiltalte til posthuset, og V1 ventede i bilen da til talte hentede noget i posthuset. Bilen blev parkeret ved Kalistiinaaraq.

I forbindelse med at tiltalte hentede noget i posthuset blev han anholdt.

Adspurgt forklarede tiltalte, at det var rigtigt, at T2 er hans fætter, men de var ikke så tætte, sådan at de ikke ser hinanden i dagligdagene.

Adspurgt forklarede tiltalte, at han måske forstår 50% dansk. Men tiltalte havde forstået, at han af V1 og T2 blev bedt om at hente en pakke i posthuset. Men tiltalte havde ikke vist, hvad pakken indeholdt, men havde haft en formodning om, at det kunne være hash og følte, at overtrådte en lov, og på den anden side følte han sig manipuleret.

[...]

V1 forklarede på dansk, at det var korrekt med de 100 gram. 395 gram samt 1002 gram hash. Adspurgt kan vidnet ikke huske hvem der sendte hashen.

Adspurgt om han kendte T2, svarede vidnet ja til dette, og oplyste, at de var venner. Adspurgt om vidnet havde bedt T2 om hjælp, kan vidnet ikke huske dette.

Foreholdt sin forklaring faneblad F, bilag F-1-1:

.....Bekendtgørelse om euforiserende stoffer 27 stk. 1, if. 2

Ved på et ikke nærmere angivet tidspunkt i foråret 2015, i Danmark, i forening og efter forudgående aftale med T2 og X1, hvis sager behandles særskilt, at have indsmuglet ikke under 100 gram hash fra Danmark til Grønland, idet sigtede sendte hashen pr. post til X1 adresse, og hvilken hash blev videreoverdraget til T2.

2

Bekendtgørelse om euforiserende stoffer 27 stk. 1, if. 2

Ved på et ikke nærmere angivet tidspunkt i foråret 2015, i Danmark, i

forening og efter forudgående aftale med T2 og X1, hvis sager behandles særskilt, at have indsmuglet ikke under 395 gram hash fra Danmark til Grønland, idet sigtede sendte hashen pr. post til X1 adresse, og hvilken hash blev videreoverdraget til T2.

3

Bekendtgørelse om euforiserende stoffer 27 stk. 1, if. 2

Ved den 20. august 2015 ca. kl. 15.00, i posthus i Nuuk, i forening og efter forudgående aftale med T2 og X1, hvis sager behandles særskilt, at have indsmuglet 1002 gram hash fra Danmark til Grønland, idet sigtede sendte hashen pr. post til X1 adresse, og hvilken hash var med henblik på videreoverdragelse.

Han ERKENDTE sig skyldig i sigtelserne.

Til sagen forklarede han at han havde en fortid i Grønland. Han havde boet i Grønland i ca. 5 år. I 2002 fik han en datter, som han ikke havde planlagt.

Han rejste fra Grønland omkring udgangen af 2001.

Han havde kendskab til T2 gennem hans arbejde i slut 90'erne. De havde i de senere år snakket sammen om noget med rubiner, men det var ikke blevet til noget.

Efter han var flyttet til Danmark fik han en gæld til nogle ubehagelige typer, som han ikke ønskede at oplyse hvem var. Han skyldte et stort beløb, hvilket han ikke kunne tilbagebetale rettidigt. Hvorfor dem han skyldte penge tog pant i ham selv.

De havde kendskab til hans fortid i Grønland. Han blev bedt om at skaffe en adresse til en i Grønland, hvortil der kunne sendes hash. Han forklarede at han spurgte T2 om han kunne være interesseret. Hans fandt en adresse, X1, som de kaldte X1.

Sigtede fik udleveret pakkerne med hash i, i Danmark og skulle selv stå for forsendelsen. Han udfyldte selv Adresse Label. Han fik af vide hvor meget der var i pakkerne når det blev overleveret til ham.

Han fik kassen, plastik og Labels og en anden pose med hashen.

Han sendte pakkerne fra 3 forskellige steder.

Ved den sidste pakke, fandt han ud af at hans var blevet indlagt. Han sagde det til dem der kom med hashen til ham og de ville sikre sig at hash kom frem, så der blev arrangeret en billet til ham.

Han skulle forsøge at få hashen udleveret og når han havde det, skulle han give besked til et udenlandsk nummer, og så ville en komme og hente det.

Han vidste ikke hvem.

Han havde ikke yderligere at forklare til sagen afhøringen sluttede samme dag kl. 1500. Afhørte fik gennemlæst sin forklaring. Han blev gjort bekendt med, at han ikke havde pligt til at underskrive den...

Vidnet V1 oplyste, at det var korrekt, at han havde forklaret sådan til politiet.

Adspurgt til T1, oplyste V1, at han godt kendte T1, T1 havde vidnet arbejdet sammen med tidligere hos X4.

Adspurgt hvornår vidnet sidste havde set T1, oplyste vidnet, at det var i august 2015.

Adspurgt kan vidnet ikke huske hvad han bad T1 i august 2015.

[...]

Sagen optages til votering og domsafsigelse den 17. december 2015 kl. 14.00.

Sagen udsat.

Retten hævet kl. 14.00

Johanne Banke Thorup